

Абхазские народные сказки

Судья и дочь бедняка

Жил когда-то один очень бедный крестьянин и был у него только один-единственный бык. Каждый год во время пахоты крестьянину приходилось нанимать второго быка у соседа-богача. Как-то раз весной бедняк вспахал свое маленькое поле и после работы отвел быка хозяину. Через месяц этот бык захворал и издох. Богач обвинил бедного крестьянина, что тот заморил его быка, и потребовал, чтобы ему был возмещен убыток. Бедняк наотрез отказался. Тогда богач обратился в суд.

Судья выслушал их и разрешил спор в пользу бедняка. Но богач стал настаивать на своем. Тогда судья сказал им:

– Если вы требуете, чтобы дело было разрешено сейчас, ответьте мне на три моих вопроса: что быстрее всего? что жирнее всего? что слаще всего? Тот, кто правильно ответит на эти вопросы, будет считаться правым.

Бедняк и богач сразу не смогли ответить на эти вопросы. Тогда судья сказал им:

– Я отложу ваше дело на два дня. Ступайте и приходите ко мне с ответами.

Бедняк пришел домой, утрюмо сел у очага и стал жаловаться дочери:

– По всему видно, что судья хочет, чтобы я принес ему самое жирное, самое сладкое и самое быстрое. Как мне быть? На какие деньги я все это куплю? Ведь у меня нет ни гроша.

Дочь выслушала и сказала:

– Не волнуйся и не огорчайся, отец. Судье нужны не дары, а правильные ответы на его вопросы. А вопросы эти не такие уж мудреные.

Когда настал срок идти к судье, дочь сказала отцу:

– Скажи судье, что всего быстрее – это мысль, всего жирнее – земля, а слаще всего – сон.

Стал собираться к судье и богач. Взял он лучшего своего коня-скакуна, откормленную свинью и большой бурдюк меда, явился к судье и стал похвастаться:

– Вот то, о чем ты думал! Моя свинья самая жирная, сало на ней толстое! Быстрее моего коня не сыщешь во всей округе! А в бурдюке у меня самый сладкий мед!

– Видишь, как твой сосед ответил на мои вопросы! Скажи, что ты надумал, – говорит судья бедняку.

– Я думаю, что быстрее всего на свете – это мысль, всего жирнее – земля, а слаще всего – сон, – сказал бедняк.

– Кто же тебе это подсказал? Ведь ты молчал, когда я в первый раз задавал эти вопросы? – спросил судья.

– Дочь научила, – ответил бедняк.

– Умница она у тебя, – сказал судья. – Приведи её ко мне. Богачу же судья сказал:

– На мои вопросы ты не смог ответить. Забирай свое имущество и ступай домой. А подарков от тех, кто приходит ко мне на суд, я не принимаю.

На другой день бедняк пришел с дочерью к судье. Девушка очень ему понравилась, и он вскоре женился на ней.

Однажды судье пришлось уехать по делу на несколько дней. Перед отъездом он сказал жене:

– В мое отсутствие делай что хочешь, только не вздумай судить людей и давать какие-нибудь советы спорщикам. Если нарушишь эту мою просьбу, нам не жить вместе.

Вскоре после отъезда судьи к нему домой пришли двое проезжих – всадник и владелец арбы. У них вышел спор вот по какому поводу: всадник ехал на жеребой кобыле, ночью она ожеребилась, и жеребенок как-то оказался под арбой. Утром всадник хотел взять жеребенка, но владелец арбы стал доказывать:

– Раз жеребенок лежит под моей арбой, значит и родился он от этой арбы!

Чтобы разрешить спор, всадник и владелец арбы отправились к судье. Узнав, что судья в отъезде, они стали добиваться, чтобы вышла к ним жена судьи и разрешила их спор. Женщина выслушала их у крыльца и ушла в дом. Прошло много времени, пока она к ним вышла. Жалобщики стали упрекать её за то, что она заставила их так долго ждать. На это она им ответила:

– Я задержалась вот почему: здесь недалеко протекает ручеек, он только что загорелся, и я тушила пожар, бросая в огонь сухие листья.

Жалобщики удивились и сказали:

– Пожар тушат водой, а не листьями. Да и как это может загореться вода?

– Вот вы оба знаете, что вода не горит, а не знаете, что арба не может родить жеребенка!

Так разрешила она спор, и жалобщики ушли от неё. Скоро судья вернулся домой и узнал, что жена нарушила его наказ и решил развестись с ней.

– Возьми все, что тебе нужно, и покинь мой дом, – сказал он.

– Хорошо, я согласна, но перед тем, как расстаться, я хочу вместе с тобой пообедать, – ответила жена и стала накрывать на стол.

За обедом она напоила мужа вином, а когда он крепко заснул, уложила его в арбу и поехала к дому своего отца.

По дороге судья проснулся и с удивлением спросил жену:

– Куда ты меня везешь?

– Ты разрешил мне взять с собой все, что я пожелаю. Вот я и взяла тебя и везу к себе – ведь ты для меня всего дороже, – ответила жена.

Слова жены растрогали судью. Они вместе вернулись домой, и с того времени судья всегда советовался со своей умной женой, когда ему нужно было разрешать какие-нибудь спорные дела.